

ПИРМАТОВА В. Р.

**ВИДЕОПРЕЗЕНТАЦИЯ КАК ОДИН ИЗ ПРИЕМОВ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

***Аннотация.** В статье рассмотрены возможности технологий Мультимедиа на практических занятиях по английскому языку, сформулированы методические условия использования видео презентаций с применением технологий Мультимедиа по дисциплине «Иностранный язык» для нефтяных и газовых специальностей. Приведены примеры речевых образцов с целью формирования представлений о речевой вежливости и профессиональной корректности.*

***Ключевые слова:** видео презентация; формирование коммуникативных умений и навыков; базовая информация «мозговой штурм»; аутентичный материал; ролевая игра; проблемные задания; взаимосвязанные умения и навыки: речи, чтения и аудирования.*

PIRMATOVA V. R.

**THE ROLE OF ENGLISH VIDEO-PRESENTATIONS IN THE LEARNING
PROCESS IN TECHNICAL HIGHER SCHOOL**

***Abstract.** The potentials of multimedia technologies for English practical training were examined, methodological conditions with making use of video-presentations were formulated for the students of oil and gas professions, the structure of video-presentation teaching system in practice work was presented taking into consideration basic teaching functions of practical training. Speech patterns of discussion were introduced with the aim of communicative skills development of the students.*

***Keywords:** video-presentation; communicative skills development; information; brainstorming; authentic material; role-play; problem solving; integrated skills.*

Происходящие в жизни общества глубокие перемены, вызванные научно-технической революцией и процессом глобализации, не могли не повлиять на современное образование. С одной стороны, происходит возрастание объемов учебной информации, подлежащей усвоению, а с другой – полученные знания быстро устаревают. В современном обществе возникла необходимость получения образования на протяжении всей жизни. Эту задачу призваны решить новые педагогические и информационные технологии. Именно в рамках курса «Деловой английский язык» идет подготовка студентов по программе профессионального образования в области «Нефтегазового дела» в Ноябрьском институте нефти и газа, филиале Тюменского государственного нефтегазового университета.

Особое место в программе занимают ИЯ, позволяющие студентам в дальнейшем работать в качестве посредников или непосредственных участников международного и профессионального устно-письменного общения в фирмах, совместных предприятиях, на международных конференциях или выставках.

Курс «Деловой английский язык» («Business English») существенно ориентирован на профессиональную деятельность студентов. Он ведет к максимальному развитию коммуникативных способностей студентов, давая возможность успешно общаться, подбирать материал для лекций, готовить презентацию какого-нибудь нового программного продукта и т.д.

Видео презентация как один из приемов изучения ИЯ в представленном курсе занимает особое место. Здесь широко применяются игровые-ролевые, тренировочные формы, моделирующие профессиональную деятельность студента индивидуально или в составе группы. Роль преподавателя в учебном процессе меняется. На начальном этапе он руководит и дает план презентации, объясняя последовательность действий «оратора» и выделяя специфические речевые образцы, которые нужно использовать при подготовке презентации, а также в процессе дискуссии.

Приведем два примера.

1. Presentation plan

1. Introducing Yourself	2. Preparing the audience	3. Delivering the message or report	4. Winding-up
Good morning, ladies and gentlemen_	I'm going to be talking about_	Firstly_ Secondly_	Before closing I'd like to summarize the main points again_
We haven't all met before, so I'd better introduce myself, I'm from_	I'll start with and then move on to, finally, I'm going to_	This brings me to my next point_	That's all I have to say for the moment_
	I think, if you don't mind we'll leave questions to the end.	I must emphasize_	Thank you for listening.
		At this point we must consider_	Now if there are any questions, I'll be happy to answer them.
		Now, to digress for a moment_	To go back to my earlier point_
			Finally

2. Discussion techniques

In a meeting, you may want to find out what the other members of the group think. You can ask them for their views by saying:

What are your views on this, Pete?

Do you agree, Ann?

Mr Black, what do you think about this?

Ms Smith, what's your opinion?

If you want to interrupt someone and put forward your own opinion you can say:

If I could just make a point here

Could I make a suggestion?

Sorry to interrupt, but I'd just

It seems to me that...

Like to say that

If you want to make sure the others in the group have understood or find out if they agree with you, you can say:

Do you see what I mean

Are you with me?

Don't you agree, Joseph?

Are we unanimous?

Don't think so, Mrs Robinson?

Does anyone object?

If you don't understand what someone has said, you can say:

Sorry, could you say that again, please

Sorry, I didn't quite understand.

I'm sorry, I didn't catch what you said

Sorry, I'm not quite with you.

На втором этапе – мы сами подбираем аутентичные материалы, используя информацию в Интернете, журналах типа «Information Technologies», «Computer World» и т.д.

А на третьем этапе роль самого преподавателя сводится к наблюдению за тем, как студент-оратор проводит презентацию подобранного им материала на английском языке перед группой, которая и является далее непосредственным участником дискуссии.

Таким образом, видео презентация как один из приемов изучения иностранного языка формирует у нас умения беседовать на родном и иностранном языке по профессиональной тематике, а именно:

- 1) Представлять себя, своих коллег и учебное учреждение в профессиональном сообществе, используя коррективную терминологию;
- 2) Задавать вопросы для выяснения профессионально необходимой информации:
 - а) при непосредственном разговоре;
 - б) при разговоре по телефону в различных ситуациях непосредственно межкультурного общения;
- 3) принимать участие в дискуссии (в т.ч. уметь вступить, поддержать разговор, проявить интерес к услышанному, уметь корректно выйти из разговора);
- 4) уметь подготовить иллюстративный материал к выступлению;
- 5) уметь находить и использовать речевые образцы для пояснения/дополнения сказанного; пояснить, прокомментировать сказанное в случае недо- и непонимания;
- б) формируются представления о речевой вежливости и профессиональной корректности, а также потребности стать участником профессионально-ориентированного межкультурного общения на родном и иностранном языке.

ARTICLE

The science technical revolution and the process of globalization caused considerable changes in the life of the society. All these circumstances have an influence on modern education. From one side, the volume of academic information increases and it is liable to mastering. From the other side, the received knowledge becomes fast out of date. Students in Noyabrsk oil and gas institute (branch of Tyumen state oil and Gas University) study the course of «Business English». They often use video-presentations within the framework of this course. This encourages students to take an active role in the learning process, in terms of their English language work and the subject of oil and gas itself. Video-presentation can be set as homework assignments but it is worth spending time in class preparing students for the task. Students are usually required to find basic information on a given topic. Help can be given by brainstorming some standard places where they can gather information, for example finding material on the internet using their native language rather than English. This will make the information more accessible to learners with a relatively low level of ability in English.

Role-play and training forms model professional activities of students individually or in the staff of a group. At the first stage a teacher guides and gives the plan of a presentation. He explains speech patterns which students need use in their preparation for their video-presentation and then in the discussion.

These are two examples

1. Presentation plan

1. Introducing Yourself	2. Preparing the audience	3. Delivering the message or report	4. Winding-up
Good morning, ladies and gentlemen_	I'm going to be talking about_	Firstly_ Secondly_	Before closing I'd like to summarize the main points again_
We haven't all met before, so I'd better introduce myself, I'm from_	I'll start with and then move on to, finally, I'm going to_	This brings me to my next point_	That's all I have to say for the moment_
	I think, if you don't mind we'll leave questions to the end.	I must emphasize_	Thank you for listening.
		At this point we must consider_	Now if there are any questions, I'll be happy to answer them.
		Now, to digress for a	To go back to my

		moment_	earlier point_
			Finally

2. Discussion techniques

In a meeting, you may want to find out what the other members of the group think. You can ask them for their views by saying:

*What are your views on this,
Pete?*

Do you agree, Ann?

*Mr Black, what do you think
About this?*

Ms Smith, what's your opinion?

If you want to interrupt someone and put forward your own opinion you can say:

If I could just make a point here

Could I make a suggestion?

Sorry to interrupt, but I'd just

It seems to me that...

Like to say that

If you want to make sure the others in the group have understood or find out if they agree with you, you can say:

Do you see what I mean

Are you with me?

Don't you agree, Joseph?

Are we unanimous?

Don't think so, Mrs Robinson?

Does anyone object?

If you don't understand what someone has said, you can say:

Sorry, could you say that again, please

Sorry, I didn't quite understand.

I'm sorry, I didn't catch what you said

Sorry, I'm not quite with you.

At the second stage students find authentic material in the internet, in the magazines «Information Technologies», «Computer World» and others.

At the third stage the teacher observes the students who holds his/her presentation in class. After that all the members of the group take part in the discussion. The participants actually resolve the communicative problem and produce its resolution as a result of the role-play, problem-solving or communication game. The students develop integrated skills, i.e. reading-and-speaking task, listening-and-speaking task, speaking- and-writing task, etc. Video-presentation can provide opportunities for the learners to re-visit the language and to think of the ways to make communication more effective.

Список литературы

1) Беспалько В.П., образование и обучение с помощью компьютеров (педагогика третьего тысячелетия): Учебно-методическое пособие. Москва, 2002 год, 352 с.

2) Виленский В.Я., технологии профессионально-ориентированного обучения в высшей школе, Москва, 2004 год, 192 с.

3) Гриценко Е.С., Шамов А.Н., Александров К.В., системный подход к информатизации иноязычного образования/Высшее образование в России, 2010 год, с. 131-137.

4) Зимина О.В., дидактические аспекты информатизации высшего образования/ Вест. Москва ун-та. Сер.20 «Педагогическое образование». 2005 год, с. 17-66.

5) Игумнова О.В., развитие самостоятельности студентов средствами современных технологий обучения иностранным языкам: Материалы Всероссийской научно-практической конференции, г. Новокузнецк, издательство КГПА, 2005 год, 89 с.

6) Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 131000, 62 Нефтегазовое дело «Эксплуатация и обслуживание объектов добычи нефти» - Москва, 2009 год.

7) Fallows S., Steven G., Integrating key skills in higher education. 2000.

ДАнные об авторах

Пурматова Вефа Рамазановна студент 2 курса Ноябрьского института нефти и газа (филиал ТюмГНГУ), специальность «Нефтегазовое дело». E-mail: vefap@mail.ru

Руководитель: Воробьева Татьяна Ивановна кандидат педагогических наук, доцент, преподаватель иностранных языков. Ноябрьский институт нефти и газа (филиал ТюмГНГУ), г. Ноябрьск, ул. Северная, 46. E-mail: tanya-vorobeva-55@mail.ru